

LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY
COLABORADORES

Abel Berry, Enrique Padrón, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Rodolfo González, Guillermo Estévez, Luis E. Queralt, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Daneil I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domiciano, María Teresa Villaverde Trujillo, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS
Daniel García

SITIO WEB
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA
Jaime E. Ramírez, Ricardo Aguirre, Jimmy Ortiz

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN
Lázaro Sierra Robert Lee

LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207
E-mail: lavoznj@aol.com
Website: www.lavoznj.com

Union County ----- (908) 352-6654
Middlesex County ---- (908) 352-6619
Essex County ----- (201) 352-7448
Hudson County ----- (201) 866-7754
Fax ----- (908) 352-9735

Miembros de:
NAHP, HMC,
NAJH y NJPA

National Association
of Hispanic Publication



Encienda una Vela

Por: **Stephanie Raha**
Editor in Chief



El aborto: ¡Defendamos la vida!

(Siendo Enero el Mes de la Lucha por la Vida, "Encienda una Vela" dedicará sus dos artículos hacia este fin)

"Cada uno de nosotros es el resultado del pensamiento de Dios, Cada uno de nosotros es deseado, cada uno de nosotros es amado, cada uno de nosotros es necesario".

— Su Santidad, Benedicto XVI

La mayor parte de las mujeres recuerdan siempre el momento en que saben que están embarazadas. Es un tiempo de emoción, de anticipación y nerviosismo. La realidad de una nueva y única persona desarrollándose día a día minuto a minuto, dentro del seno materno, da un significado nuevo a todo lo demás.

Las madres que esperan bebés y los futuros padres se enfrentan a un mundo maravilloso y desconocido: ¿Cómo lucirá nuestro bebé? ¿Será él o ella bueno para la música o para los deportes? Y entonces, llega el júbilo de ver al bebé por primera vez y el poder analizarlo detalle por detalle a través de la imagen de ultrasonido.

Sin embargo, los embarazos no planeados o los que están en crisis, usualmente dan lugar a una cadena de reacciones muy diferentes. A la incredulidad inicial, le sigue el pánico. En la desesperación, las mujeres pueden tomar decisiones que van contra sus instintos, pero que al momento les parece ser la única opción.

La presión para hacerse un aborto puede venir del novio o padres que quieren borrar el "problema," en una cultura que no le da importancia al significado de la vida antes de nacer, o de las leyes que hacen del aborto algo justificado. Todas estas cosas pueden persuadir a la mujer en crisis a que tome una decisión de la que pueda estar arrepentida para toda la vida.

"Cuando era adolescente, asumí que el aborto era necesario para que las mujeres pudieran llegar a las metas educativas y profesionales," así escribe Michaelene Jenkins que ha publicado Voces de mujeres que lamentan, una publicación de Feministas Pro-vida. "cuando quedé embarazada a los 18, pensé en hacerme un aborto. También consideré dar en adopción al bebé, pero mi novio dijo que me echaría de la casa si no abortaba".

Continuó diciendo Jenkins: "Entonces fue cuando pedí consejo a mi jefa. Ella estaba de acuerdo que el aborto era la única opción viable y ofreció hacer los arreglos para llevarlo a cabo. La solución prometida-verdaderamente la única propuesta no fue el final de mis pesadillas, sino solo el principio.

La reconstrucción después de Sandy: Se Trata de Construir de Una Manera Inteligente

La semana pasada, fui testigo en persona de el daño y la destrucción que asoló la costa. Puntos famosos de Nueva Jersey como el malecón de Seaside Heights fueron destruidos, y las casas en el área arrancadas de sus cimientos. Ni las imágenes ni los relatos de prensa pueden hacer justicia a lo que se ve allí y en otras partes del estado. Aunque el huracán Sandy nos haya golpeado duro, ella no nos puede noquear. Nuestro estado está mostrando al mundo la tremenda amabilidad, y el increíble espíritu de nunca rendirse de Nueva Jersey, el cual a veces sólo puede surgir después de una crisis tan dolorosa y devastadora. Pero si la tormenta nos ha enseñado algo, es que la Nueva Jersey en que crecimos ya no existe, en sentido literal y figurado. Cuando comenzamos a ser víctimas de las tormentas monstruosas de cada siglo, ahora al parecer cada año, tenemos que tomar una mirada seria a tanto nuestra infraestructura existente y también a como vamos a reconstruir nuestro estado. Eso significa no apresurarse a través de una variedad de legislación bien intencionada, que a largo plazo tenga consecuencias imprevistas. Nuestro objetivo debe ser el de reconstruir inteligentemente. No podemos limitarnos a remplazar y reconstruir todo como lo era antes de la tormenta, o de lo contrario, vamos a ver la misma devastación cuando nos golpee el próximo huracán Sandy. Hay algunas cosas que podemos hacer inmediatamente. Por ejemplo, el gobierno puede comprar las casas que están en constantemente y consistentemente inundadas. Perdemos demasiado dinero tratando de rehabilitar este tipo de viviendas sólo para ver a la madre naturaleza siempre ganar al final. Los residentes en Sayreville son testigos de esto. Muchos de ellos sólo quieren mudarse, y tiene sentido que el gobierno los ayude.

Las compras de residencia por el gobierno es sólo una medida de embargo y aún quedan muchas preguntas. ¿Cómo resolver los problemas de las dunas de arena en las islas de la barrera? Cuando a lo largo de la barrera de islas debemos reconstruir - ¿tiene sentido reconstruir todo como era antes? ¿Cómo nos aseguramos de que las casas que sobrevivieron a la inundación estén debidamente inspeccionadas para que no veamos problemas de moho apareciendo en tres o cuatro años? ¿Cómo podemos actualizar nuestras redes de energía eléctrica para que sepamos exactamente donde la gente ha perdido la electricidad? ¿Qué cuestiones deben ser resueltas para que no veamos apagones de energía largos, en algunos casos, por más de dos semanas? Estas preguntas no tienen respuestas fáciles, por lo que la reconstrucción de Nueva Jersey, requerirá tiempo, paciencia y una discusión comprensiva de todos los problemas. Esa es una de las razones principales por las que junto con el senador líder de la minoría Tom Kean, el Senado estatal esta llevando a cabo audiencias alrededor de todo el estado acerca de los daños causados por Sandy.

Estas audiencias no son para señalar con el dedo o culpar a otro - son para averiguar lo que salió bien en términos de respuesta a la tormenta, y para averiguar lo que salió mal para que podamos tomar medidas para corregirlo. Por otra parte, no sólo tenemos que reconocer los esfuerzos hercúleos de los servicios de emergencia, sino también escucharlos directamente acerca de lo que necesitan para ayudarles a hacer su trabajo. Puede que no seamos capaces de reunir toda la información que necesitamos con estas audiencias, pero serán un buen comienzo. A partir de aquí, vamos a seguir adelante con la elaboración de la legislación y las normas que pueden ayudar a resolver estos problemas. Tenemos que ser inteligentes acerca de la reconstrucción de la costa de Nueva Jersey, porque no es sólo uno de los recursos naturales más preciados del país, es una parte fundamental de la economía del estado. Nosotros sabemos que el tiempo es un factor, pero, de nuevo, se trata de reconstruir inteligentemente, porque tenemos que hacerlo bien. Tenemos aquí una oportunidad única. No debemos malgastarla apurándonos. Si lo hacemos bien, después de la destrucción de Sandy surgirá un nuevo Nueva Jersey, más grande, mejor y más fuerte que nunca.

Steve Sweeney (D-Gloucester, Salem, Cumberland) Presidente del Senado de Nueva Jersey

Yo no tenía la menor preparación para el desplome emocional que resultó después del aborto". La conducta de Michaelene Jenkins comenzó a desviarse, hasta el punto de convertirse en autodestructiva, hasta que buscó ayuda y sanación en la misericordia de Nuestro Señor Jesucristo.

Marcha por la Vida

Grupos de estudiantes, organizaciones de diferentes denominaciones religiosas, y líderes políticos, ya están organizando su representación en la anual Marcha por la Vida, en Washington, DC, el próximo 25 de enero, 2013. Consulte con su iglesia

Las Cabañuelas

Es aun una costumbre y creencia de algunos pueblos teniendo como forma de predicción meteorológica a largo plazo.

Por: **María Teresa Villaverde Trujillo**



(Foto de Tom Trujillo, North Las Vegas, Nevada)

En los tiempos de mi abuela cuando no existía la tecnología actual para tener idea de como se presentaría la condición atmosférica del día a día, la población tanto en las ciudades como en el campo se guiaba por la meteorología popular, una tradición que había perdurado por siglos.

Tenemos por ejemplo las "cabañuelas", que se dice es un conjunto de métodos que aun pretende predecir el tiempo atmosférico a largo plazo. Las cabañuelas es sólo una cuestión de confianza universal aplicada tanto en Europa, como en Asia y en el Nuevo Continente.

Por otro lado, encontramos además la palabra "témperas" -raíz latina que significa "tiempo"- e igual significa "estación" la que es usada en el Norte de España en vez de "cabañuelas", y son fijadas cada año basándose en el calendario lunar, con ciertas referencias religiosas pero sólo para facilitar su cálculo atmosférico, eso si sin ninguna influencia sobrenatural.

Se supone que los primeros en hablar de éstas predicciones fueron los Sumerios, pueblo que se asentó en la zona sur de la baja Mesopotamia observando la forma de las nubes y el movimiento de los astros; pero mi amiga hebrea me asegura que el método y la palabra "cabañuelas" provienen de una festividad judía; de los Tabernáculos. También me explica que su gente colgaba en las puertas ciertos productos agrícolas de carácter simbólico llamados cabañuelas en memoria de aquellos años que pasó el pueblo de Israel errante por el

desierto del Sinaí tras su salida de Egipto.

Es significativo que esta festividad judía en la que se realizaban ritos referentes a la predicción meteorológica, el término de cabañuelas se haya adoptado en nuestro idioma español y con ese mismo significado.

El método de las Cabañuelas se basa en la observación de lo que sucede en la atmósfera en los primeros 12 días del mes de enero, representando cada uno un mes del año.

Cabañuelas o témperas pretenden predecir el tiempo atmosférico, originalmente a largo plazo; método que tenía gran importancia especialmente en el campo y en pequeños pueblos. Pero según apareció la meteorología científica el uso de la cabañuelas fue perdiendo vigor y popularidad aunque en España continuaron utilizándola hasta aproximadamente poco después del 1940 y en ciertas regiones de nuestra hispana America también.

Algunos científicos dicen que las cabañuelas carecen de total sentido para obtener predicciones sobre el tiempo meteorológico, porque, por ejemplo: "...los días prefijados para las mediciones son totalmente arbitrarios."

Sin embargo, no olvidemos nosotros el muy tradicional Día de la Marmota en Estados Unidos y Canada usado por los granjeros para predecir el fin del invierno, con una tradición de mas de un siglo.

Y el Maine Farmer's Almanac que a su momento predice con acierto.

para participar.

El propósito de la misma es pedir a los legisladores reflexión, estudio, y cambio en las leyes abortistas que imperan en la nación.

A continuación algunas de las actividades programadas por la Arquidiócesis de Washington:

MISAS POR LA VIDA

• Viernes 25 de enero

• Verizon Center (601 F Street, NW, Washington DC 20004). Metro: Gallery Place-Chinatown. Abren las puertas a 7AM. Concierto a 7:30AM (Josh Blakesley y Curtis Stephan). Confesiones desde 8AM. Misa (Cardenal Donald Wuerl) a 10AM.

• Comcast Center (Universidad de Maryland: 2001 Paint Branch Dr., College Park MD).

Abren las puertas a 6AM. Concierto a 7AM (Jacob and Matthew Band, Jackie Francois). Confesiones 7:30AM. Misa (Cardenal Daniel DiNardo) a 9AM.

VIGILIA POR LA VIDA

• Basílica de la Inmaculada (400 Michigan Ave., NE, DC 20017)

• Jueves 24 de enero. Misa de apertura: 6:30PM (Cardenal Sean O'Malley). Confesiones de 2PM a 6PM y de 9:30PM a 11:30PM en capilla Our Lady of Hostyn (izq. de cripta). Rosario Nacional por la Vida (cripta a 10PM). Plegaria nocturna (rito bizantino) a 11PM.

• Viernes 25 de enero. Desde las 12AM en cripta: Exposición del Santísimo Sacramento y Horas Santas por la Vida (a cada hora hasta 6:30AM). Oración matutina, bendición y reposición del Santísimo Sacramento (cripta a 6:30AM). Misa de clausura: 7:30AM (Obispo Kevin Farrell).

INFORMACIÓN:

• Arquidiócesis: www.adw.org

• Misa por la vida: <http://youthrallyandmassforlife.org>

• Sea voluntario: mcarker@adw.org

• Oficina de asuntos provida: (301) 853-4555

• Facebook: www.facebook.com/adwlifeissues • Twitter: @WashArchdiocese

• Registración para misa en catedral: <http://2013adultrally.eventbrite.com>

• Vigilia por la vida: www.nationalshrine.com y www.nationalshrine.com/site/c.osJRKVPBjH/b.6344383/k.2E2C4/National_Prayer_Vigil_for_Life.htm

• Marcha: www.marchforlife.org, (202) LIFE-377, info@marchforlife.org, en twitter: @march_for_life.

• Ayuda para embarazadas: <http://estasembarazada.com>

• Línea para crisis de embarazo: 1-800-712-HELP